

# ISO 10218-2:2025-02 (E)

## Robotics - Safety requirements - Part 2: Industrial robot applications and robot cells

| <b>Contents</b>    |   | <b>Page</b> |
|--------------------|---|-------------|
| Foreword .....     |   | vii         |
| Introduction ..... |   | viii        |
| <b>1</b>           | <b>Scope .....</b>  | <b>1</b>    |
| <b>2</b>           | <b>Normative references .....</b>   | <b>2</b>    |
| <b>3</b>           | <b>Terms, definitions, symbols and abbreviated terms .....</b>  | <b>4</b>    |
| <b>3.1</b>         | <b>Terms and definitions .....</b>  | <b>4</b>    |
| <b>3.1.1</b>       | <b>Robot, robot system, robot application, robot cell - related .....</b>                               | <b>4</b>    |
| <b>3.1.2</b>       | <b>Sub-assemblies and components .....</b>  | <b>5</b>    |
| <b>3.1.3</b>       | <b>Controls-related .....</b>   | <b>6</b>    |
| <b>3.1.4</b>       | <b>Program-related .....</b>  | <b>8</b>    |
| <b>3.1.5</b>       | <b>Power-, energy-related .....</b>   | <b>8</b>    |
| <b>3.1.6</b>       | <b>Hazard-related .....</b>   | <b>8</b>    |
| <b>3.1.7</b>       | <b>Role-related .....</b>   | <b>9</b>    |
| <b>3.1.8</b>       | <b>Functional safety-related .....</b>  | <b>9</b>    |
| <b>3.1.9</b>       | <b>Spaces, zones and distances .....</b>  | <b>10</b>   |
| <b>3.1.10</b>      | <b>Risk reduction measures .....</b>  | <b>12</b>   |
| <b>3.1.11</b>      | <b>Verification and validation .....</b>  | <b>13</b>   |
| <b>3.1.12</b>      | <b>Contact-related .....</b>  | <b>14</b>   |
| <b>3.2</b>         | <b>Abbreviated terms and symbols .....</b>  | <b>14</b>   |
| <b>4</b>           | <b>Risk assessment .....</b>  | <b>19</b>   |
| <b>4.1</b>         | <b>General .....</b>  | <b>19</b>   |
| <b>4.2</b>         | <b>Characteristics of robot applications and robot cells .....</b>                                      | <b>19</b>   |
| <b>4.3</b>         | <b>Characteristics of collaborative applications .....</b>  | <b>20</b>   |
| <b>4.3.1</b>       | <b>General .....</b>  | <b>20</b>   |
| <b>4.3.2</b>       | <b>Risk assessment for contacts between moving parts of the robot application and operator(s) .....</b> | <b>21</b>   |
| <b>5</b>           | <b>Safety requirements and risk reduction measures .....</b>  | <b>22</b>   |
| <b>5.1</b>         | <b>General .....</b>  | <b>22</b>   |
| <b>5.2</b>         | <b>Design .....</b>   | <b>22</b>   |
| <b>5.2.1</b>       | <b>General .....</b>  | <b>22</b>   |
| <b>5.2.2</b>       | <b>Materials, mechanical strength and mechanical design .....</b>                                       | <b>23</b>   |
| <b>5.2.3</b>       | <b>Provisions for lifting or moving .....</b>   | <b>24</b>   |
| <b>5.2.4</b>       | <b>Hazardous substances .....</b>   | <b>24</b>   |
| <b>5.2.5</b>       | <b>Stability .....</b>  | <b>24</b>   |
| <b>5.2.6</b>       | <b>Temperature and fire risks .....</b>   | <b>25</b>   |
| <b>5.2.7</b>       | <b>Special equipment .....</b>  | <b>25</b>   |
| <b>5.2.8</b>       | <b>Position holding .....</b>   | <b>25</b>   |
| <b>5.2.9</b>       | <b>Additional axis (axes) .....</b>   | <b>25</b>   |
| <b>5.2.10</b>      | <b>Power loss or change .....</b>   | <b>26</b>   |
| <b>5.2.11</b>      | <b>Component malfunction .....</b>  | <b>26</b>   |
| <b>5.2.12</b>      | <b>Hazardous energy .....</b>   | <b>26</b>   |
| <b>5.2.13</b>      | <b>Electrical, pneumatic and hydraulic parts .....</b>  | <b>27</b>   |
| <b>5.2.14</b>      | <b>Tool centre point (TCP) setting .....</b>  | <b>28</b>   |
| <b>5.2.15</b>      | <b>Payload setting .....</b>  | <b>28</b>   |
| <b>5.2.16</b>      | <b>Cybersecurity .....</b>  | <b>28</b>   |
| <b>5.3</b>         | <b>Robot cell integration .....</b>   | <b>28</b>   |

|        |  |    |
|--------|--|----|
| 5.3.1  | General .....  | 28 |
| 5.3.2  | Span-of-control .....  | 29 |
| 5.3.3  | Span-of-control of emergency stop function .....                     | 29 |
| 5.3.4  | Operational modes with multi-robot applications or robot cells ..... | 29 |
| 5.3.5  | Local control, remote control and single-point-of-control .....      | 29 |
| 5.3.6  | Automatic workpiece feeding .....                                    | 30 |
| 5.4    | Layout .....   | 30 |
| 5.4.1  | General .....  | 30 |
| 5.4.2  | Use and limits .....   | 31 |
| 5.4.3  | Design .....   | 31 |
| 5.4.4  | Design for collaborative applications .....                          | 32 |
| 5.4.5  | Prevention of trapping within the safeguarded space .....            | 32 |
| 5.4.6  | Establishing restricted spaces .....                                 | 33 |
| 5.4.7  | Limiting motion .....  | 33 |
| 5.5    | Safety functions .....   | 34 |
| 5.5.1  | General .....  | 34 |
| 5.5.2  | Functional safety standards .....                                    | 35 |
| 5.5.3  | Performance .....  | 35 |
| 5.5.4  | Failure or fault detection .....                                     | 36 |
| 5.5.5  | Parameterization of safety functions .....                           | 36 |
| 5.5.6  | Speed limit(s) monitoring .....                                      | 36 |
| 5.5.7  | Start / restart interlock and reset .....                            | 37 |
| 5.5.8  | Monitored-standstill .....   | 38 |
| 5.5.9  | Communications .....   | 38 |
| 5.5.10 | Electromagnetic requirements .....                                   | 39 |
| 5.6    | Stopping .....   | 39 |
| 5.6.1  | General .....  | 39 |
| 5.6.2  | Emergency stop .....   | 39 |
| 5.6.3  | Protective stop .....  | 40 |
| 5.6.4  | Normal stop .....  | 40 |
| 5.6.5  | Associated equipment stopping .....                                  | 41 |
| 5.7    | Control functions .....  | 41 |
| 5.7.1  | General .....  | 41 |
| 5.7.2  | Modes .....  | 41 |
| 5.7.3  | Protection from unexpected start-up .....                            | 44 |
| 5.7.4  | Status indication and warning devices .....                          | 44 |
| 5.7.5  | Single-point-of-control .....  | 44 |
| 5.7.6  | Local and remote control .....                                       | 45 |
| 5.7.7  | Enabling devices .....   | 46 |
| 5.7.8  | Control stations .....   | 47 |
| 5.7.9  | Simultaneous motion .....  | 49 |
| 5.8    | Safeguards and their use .....                                       | 49 |
| 5.8.1  | General .....  | 49 |
| 5.8.2  | Establishing a safeguarded space .....                               | 50 |
| 5.8.3  | Perimeter safeguarding .....   | 50 |
| 5.8.4  | Overriding of protective devices .....                               | 50 |
| 5.8.5  | Guards .....   | 50 |
| 5.8.6  | Sensitive protective equipment .....                                 | 51 |
| 5.8.7  | Muting .....   | 53 |
| 5.8.8  | Overriding of SPE .....  | 53 |
| 5.8.9  | Minimum distances .....  | 53 |
| 5.8.10 | Safeguarding to protect from unexpected restart .....                | 54 |
| 5.9    | End-effectors .....  | 54 |
| 5.9.1  | General .....  | 54 |
| 5.9.2  | Risk reduction measures .....  | 55 |
| 5.9.3  | Shape and surfaces .....   | 56 |
| 5.9.4  | Protective devices and/or safety functions .....                     | 56 |
| 5.9.5  | End-effectors and robot application design .....                     | 57 |
| 5.9.6  | End-effectors exchange systems .....                                 | 57 |
| 5.10   | Vertical transfer components .....                                   | 58 |
| 5.10.1 | Mechanical design .....  | 58 |

|        |  |    |
|--------|--|----|
| 5.10.2 | Prevention of falling hazards .....  | 58 |
| 5.10.3 | Prevention of crushing hazards .....   | 58 |
| 5.10.4 | Control of movements .....   | 59 |
| 5.11   | Lasers and laser equipment .....   | 59 |
| 5.12   | Material handling, manual load/unload stations and material flow .....   | 59 |
| 5.12.1 | Material handling .....  | 59 |
| 5.12.2 | Manual load/unload stations and other manual stations .....  | 59 |
| 5.12.3 | Material flow .....  | 60 |
| 5.13   | Adjacent robot cells .....   | 61 |
| 5.14   | Collaborative applications .....   | 61 |
| 5.14.1 | General .....  | 61 |
| 5.14.2 | Safeguarded spaces .....   | 62 |
| 5.14.3 | Transitions .....  | 63 |
| 5.14.4 | Hand-guided control (HGC) .....  | 63 |
| 5.14.5 | Speed and separation monitoring (SSM) .....  | 64 |
| 5.14.6 | Power and force limiting (PFL) .....   | 66 |
| 5.15   | Assembly, installation and commissioning .....   | 69 |
| 5.15.1 | Commissioning of robot applications .....  | 69 |
| 5.15.2 | Environmental conditions .....   | 70 |
| 5.15.3 | Power .....  | 70 |
| 5.15.4 | Lighting .....   | 70 |
| 5.15.5 | Labelling .....  | 70 |
| 5.16   | Maintenance .....  | 71 |
| 5.16.1 | General .....  | 71 |
| 5.16.2 | Movement without drive power .....   | 71 |
| 6      | Verification and validation .....  | 71 |
| 6.1    | General .....  | 71 |
| 6.2    | Verification and validation methods .....  | 71 |
| 6.3    | Verification and validation of guards, protective devices, safety function parameter settings and biomechanical threshold limits ..... | 72 |
| 6.3.1  | Guards and protective devices .....  | 72 |
| 6.3.2  | Safety function parameter settings .....   | 72 |
| 6.3.3  | Biomechanical limits .....   | 72 |
| 6.4    | Complementary protective measures .....  | 72 |
| 7      | Information for use .....  | 73 |
| 7.1    | General .....  | 73 |
| 7.2    | Signals and warning devices .....  | 73 |
| 7.3    | Marking .....  | 73 |
| 7.4    | Signs (pictograms) and written warnings .....  | 74 |
| 7.5    | Instruction handbook .....   | 74 |
| 7.5.1  | General .....  | 74 |
| 7.5.2  | Identification .....   | 74 |
| 7.5.3  | Intended use .....   | 74 |
| 7.5.4  | Transport, handling and lifting .....  | 75 |
| 7.5.5  | Installation .....   | 75 |
| 7.5.6  | Commissioning and programming .....  | 75 |
| 7.5.7  | Abnormal and emergency situations .....  | 76 |
| 7.5.8  | Settings and operation .....   | 77 |
| 7.5.9  | Maintenance .....  | 77 |
| 7.5.10 | Decommissioning .....  | 78 |
| 7.5.11 | Remote interventions .....   | 78 |
| 7.5.12 | Hazardous energy .....   | 78 |
| 7.5.13 | Limiting devices and restricted space .....  | 78 |
| 7.5.14 | Movement without drive power .....   | 79 |
| 7.5.15 | Control station(s) .....   | 79 |
| 7.5.16 | Functional safety .....  | 79 |
| 7.5.17 | Operating modes .....  | 80 |
| 7.5.18 | Enabling devices .....   | 80 |
| 7.5.19 | Vibration .....  | 81 |

|  |                                    |     |
|--|------------------------------------|-----|
| 7.5.20   | End-effector(s) .....              | 81  |
| 7.5.21   | Manual load/ unload stations ..... | 81  |
| 7.5.22   | Collaborative applications .....   | 81  |
| 7.5.23   | Cybersecurity .....                | 82  |
| Annex A (informative) List of significant hazards .....  |                                    | 83  |
| Annex B (informative) Illustrations of spaces .....  |                                    | 91  |
| Annex C (normative) Safety function performance requirements .....                               |                                    | 97  |
| Annex D (Informative) Required safety function information .....                                 |                                    | 119 |
| Annex E (informative) Example of determination of the PLr or required SIL .....                  |                                    | 121 |
| Annex F (informative) Comparison of stop functions .....   |                                    | 124 |
| Annex G (informative) Graphical symbols .....  |                                    | 126 |
| Annex H (informative) Means of verification and validation of the design and protective measures |                                    | 128 |
| Annex I (informative) End-effectors .....  |                                    | 163 |
| Annex J (informative) Safeguarding manual load and unload stations .....                         |                                    | 167 |
| Annex K (informative) Safeguarding material entry and exit point .....                           |                                    | 179 |
| Annex L (normative) Speed and separation monitoring (SSM) - separation distance .....            |                                    | 184 |
| Annex M (informative) Limits for quasi-static and transient contact .....                        |                                    | 188 |
| Annex N (informative) Validation of PFL collaborative applications .....                         |                                    | 199 |
| Annex O (informative) Optional features .....  |                                    | 216 |
| Annex P (informative) Implementation of start/restart interlock and reset functions .....        |                                    | 218 |
| Annex Q (informative) Relationship of standards related to safeguards .....                      |                                    | 220 |
| Bibliography .....   |                                    | 221 |